

Biennal
Internacional
de Cerâmica
de Manises

xv-bicli 22



SUMARI

Convocatòria de premsa	pàg. 3
Nota de premsa pre	pàg. 4
Nota de premsa post	pàg. 6
Programació	pàg. 8
Resum participació	pàg. 10
Invitació	pàg. 15
Seleccionats	pàg. 16
Especialitats	pàg. 17
Premis	pàg. 17
Categoria de Ceràmica Artística	pàg. 18
Categoria de Disseny de Producte	pàg. 20
Cartelleria	pàg. 21
Contacte	pàg. 25



XV-BICM'22

CONVOCATÒRIA DE PREMSA

L'Ajuntament de Manises li convoca a la roda de premsa sobre la inauguració de la **XV Biennial Internacional de Ceràmica** que tindrà lloc el divendres dia 10 de juny a les 12.00 hores en la sala Els Filtres, situada en l'avinguda dels Tramvies, 19 de Manises.

En l'acte estaran presents l'alcalde de Manises, Jesús Borràs i Sanchis; el regidor de Cultura, Xavier Morant; i les persones premiades en aquesta edició del prestigiós concurs.

XV Biennial Internacional de Ceràmica de Manises

Dia: Divendres 10 de juny

Hora: 12.00 hores

Lloc: Sala Els Filtres, avinguda dels Tramvies, 19. Manises

Contacte premsa:

Alba Guzmán 664 429 644
alba.guzman@manises.es

CONVOCATORIA DE PRENSA

El Ayuntamiento de Manises le convoca a la rueda de prensa sobre la inauguración de la **XV Bienal Internacional de Cerámica** que tendrá lugar el viernes día 10 de junio a las 12.00 horas en la sala Els Filtres, situada en la avenida de los Tranvías, 19 de Manises.

En el acto estarán presentes el alcalde de Manises, Jesús Borràs i Sanchis; el concejal de Cultura, Xavier Morant; y las personas premiadas en esta edición del prestigioso concurso.

XV Bienal Internacional de Cerámica de Manises

Día: Viernes 10 de junio

Hora: 12.00 horas

Lugar: Sala Els Filtres, avenida de los Tranvías, 19. Manises

Contacto prensa:

Alba Guzmán 664 429 644
alba.guzman@manises.es



XV-BICM'22

La XV Biennial Internacional de Ceràmica s'inaugura el 10 de juny

- Enguany Manises acull aquest prestigiós concurs després de ser nomenada Ciutat Creativa de la UNESCO

Manises, 08 de juny de 2022. La inauguració de la XV Biennial de Ceràmica que convoca l'Ajuntament de Manises se celebrarà el pròxim divendres 10 de juny, després que s'ajornara l'any passat a causa de la pandèmia. Enguany, aquest prestigiós concurs d'àmbit nacional i internacional projecta per tot el món el nom de Manises i la recent designació com a Ciutat Creativa de la UNESCO.

En aquesta quinzena edició han participat 325 artistes de 47 nacionalitats diferents que han presentat un total de 597 obres amb la ceràmica com a fil conductor.

El regidor de Cultura de l'Ajuntament de Manises, Xavier Morant, ha manifestat que "aquestes xifres mostren l'abast internacional d'aquest concurs i que la ceràmica, amb la seua tradició de més de set segles, gaudeix de molt bona salut en el present i té vocació de futur". "A més, l'edició d'enguany és molt especial per dues raons: perquè es va haver d'ajornar el 2021 a causa de la pandèmia i perquè celebrem la Biennial ja com a Ciutat Creativa de la UNESCO", ha afegit el regidor.

Els guardons d'aquesta edició són, en la modalitat de Ceràmica Artística, el Premi President de la Generalitat Valenciana, dotat amb 5.000 euros; el Premi Diputació de València, dotat amb 3.000 euros; el Premi Ciutat de Vénissieux per a menors de 35 anys, dotat amb 1.800 euros; i el Premi Fundació Museu de Montelupo, dotat amb una residència artística en aquesta ciutat agermanada amb Manises. En la modalitat de disseny de producte ceràmic es lliurarà el Premi Ciutat de Manises, dotat amb 3.000 euros.

L'acte d'inauguració i lliurament de premis tindrà lloc el divendres 10 de juny i durant tota la celebració d'aquest esdeveniment, que se clausurarà el 9 de setembre, tindran lloc diversos actes, com ara sengles exposicions de les artistes guanyadores de l'edició anterior. Així, la mostra On anem, de Carie Olthmann, Premi Disseny de Producte Ciutat de Manises de 2019, es va obrir ahir, 6 de juny, al Museu de Ceràmica, on es podrà visitar fins al 10 de setembre; i Casa 8, d'Uxue López, premi President de la Generalitat Valenciana, estarà oberta entre el 9 de juny i el 10 de setembre al mateix espai museístic.

També hi haurà diverses conferències, cinema i s'exposaran al públic totes les obres finalistes d'aquesta edició.



XV-BICM'22

La XV Bienal Internacional de Cerámica se inaugura el 10 de junio

- Este año Manises acoge este prestigioso concurso después de ser nombrada Ciudad Creativa de la UNESCO

Manises, 08 de junio de 2022. La inauguración de la XV Bienal de Cerámica que convoca el Ayuntamiento de Manises se celebrará el próximo viernes 10 de junio, después de que se aplazara el año pasado a causa de la pandemia. Este año, este prestigioso concurso de ámbito nacional e internacional proyecta por todo el mundo el nombre de Manises y la reciente designación como Ciudad Creativa de la UNESCO.

En esta decimoquinta edición han participado 325 artistas de 47 nacionalidades diferentes que han presentado un total de 597 obras con la cerámica como hilo conductor.

El concejal de Cultura del Ayuntamiento de Manises, Xavier Morant, ha manifestado que “estas cifras muestran el alcance internacional de este concurso y que la cerámica, con su tradición de más de siete siglos, disfruta de muy buena salud en el presente y tiene vocación de futuro”. “Además, la edición de este año es muy especial por dos razones: porque se tuvo que aplazar en 2021 a causa de la pandemia i porque celebramos la Bienal ya como Ciudad Creativa de la UNESCO”, ha añadido el concejal.

Los galardones de esta edición son, en la modalidad de Cerámica Artística, el premio Presidente de la Generalitat Valenciana, dotado con 5.000 euros; el premio Diputación de València, dotado con 3.000 euros; el premio Ciudad de Vénissieux para menores de 35 años, dotado con 1.800 euros; y el premio Fundación Museo de Montelupo, dotado con una residencia artística en esa ciudad hermanada con Manises. En la modalidad de diseño de producto cerámico se librará el premio Ciudad de Manises, dotado con 3.000 euros.

El acto de inauguración y entrega de premios tendrá lugar el viernes 10 de junio y durante toda la celebración de este acontecimiento, que se clausurará el 9 de septiembre, tendrán lugar varios actos, como por ejemplo sendas exposiciones de las artistas ganadoras de la edición anterior. Así, la muestra Donde vamos, de Carie Oltmann, Premio Diseño de Producto Ciudad de Manises de 2019, se abrió ayer, 6 de junio, en el Museo de Cerámica, donde permanecerá hasta el 10 de septiembre; y Casa 8, de Uxue López, premio Presidente de la Generalitat Valenciana, estará abierta entre el 9 de junio y el 10 de septiembre en el mismo espacio museístico.

También habrá varias conferencias, cine y se expondrán en el público todas las obras finalistas de esta edición.



XV-BICM'22

Manises premia la tradició i l'avantguarda en la XV edició de la Biennial de Ceràmica

- L'acte d'inauguració va tindre lloc ahir de vesprada al Parc dels Filtres

Manises, 11 de juny de 2022. Manises ha celebrat l'acte d'inauguració de la XV edició de la Biennial Internacional de Ceràmica i ha lliurat els premis d'aquest prestigiós concurs d'àmbit internacional, els quals reconeixen el valor de l'art de la ceràmica i destaquen el seu caràcter tradicional i avantguardista.

En la modalitat de ceràmica artística, el Premi President de la Generalitat Valenciana, dotat amb 5.000 euros, ha sigut per a l'obra *Mi jardín del edén*, de Rafael Jiménez Chacón (Sevilla), i el Premi Diputació de València, dotat amb 3.000 euros, per a *Folding in Motion*, de Simcha Eve-Chen (Rehovot, Israel).

També han sigut reconegudes les obres *Pesantezza*, de Fernanda Cortés (Mèxic) amb el Premi Ciutat de Vénissieux per a menors de 35 anys, dotat amb 1.800 euros, i *Globe*, d'Eloisa Gobbo (Pàdua, Itàlia) amb el Premi Fundació Museu de Montelupo, dotat amb una residència artística en aquesta ciutat agermanada amb Manises.

Igualment, el Premi Ciutat de Manises en la modalitat de disseny de producte ceràmic, dotat amb 3.000 euros, ha sigut per a l'obra *Fire Works*, d'Ubaldo Cristóbal Serrano (Madrid), "per utilitzar les possibilitats tèrmiques de la ceràmica per a incorporar el foc i la calor als interiors, en un disseny amb un alt nivell tècnic i estètic".

Aquestes obres, així com les 56 finalistes seleccionades d'entre les 597 presentades a aquest concurs, formen part d'una exposició que estarà oberta entre el 10 de juny i el 9 de setembre a la sala Els Filtres, i figuren en el catàleg que s'edita amb motiu de la Biennial.

Durant aquests tres mesos també tindran lloc diferents activitats amb la ceràmica com a fil conductor, com conferències i cinema, i l'exposició de les obres de les artistes guanyadores de l'edició anterior. Així, la mostra *On anem*, de Carie Oltmann, Premi Disseny de Producte Ciutat de Manises de 2019, es pot visitar al Museu de Ceràmica des del 6 de juny fins al 9 de setembre; i *Casa 8*, d'Uxue López, Premi President de la Generalitat Valenciana de l'edició anterior, des del 9 de juny fins al 9 de setembre a la sala Vicent Ros de la Casa de Cultura.



XV-BICM'22

Manises premia la tradición y la vanguardia en la XV edición de la Bienal de Cerámica

- El acto de inauguración tuvo lugar ayer por la tarde en el Parque de los Filtros

Manises, 11 de junio de 2022. Manises ha celebrado el acto de inauguración de la XV edición de la Bienal Internacional de Cerámica y ha entregado los premios de este prestigioso concurso de ámbito internacional, los cuales reconocen el valor del arte de la cerámica y destacan su carácter tradicional y vanguardista.

En la modalidad de cerámica artística, el premio President de la Generalitat Valenciana, dotado con 5.000 euros, ha sido para la obra *Mí jardín del edén*, de Rafael Jiménez Chacón (Sevilla), y el premio Diputació de València, dotado con 3.000 euros, para *Folding in Motion*, de Simcha Eve-Chen (Rehovot, Israel).

También han sido reconocidas las obras *Pesantezza*, de Fernanda Cortés (México) con el premio Ciudad de Vénissieux para menores de 35 años, dotado con 1.800 euros, y *Globe*, de Eloisa Gobbo (Pàdova, Italia) con el premio Fundación Museo de Montelupo, dotado con una residencia artística en esta ciudad hermanaada con Manises.

Igualmente, el premio Ciudad de Manises en la modalidad de diseño de producto cerámico, dotado con 3.000 euros, ha sido para la obra *Fire Works*, de Ubaldo Cristóbal Serrano (Madrid), “por utilizar las posibilidades térmicas de la cerámica para incorporar el fuego y el calor a los interiores, en un diseño con un alto nivel técnico y estético”.

Estas obras, así como las 56 finalistas seleccionadas de entre las 597 presentadas a este concurso, forman parte de una exposición entre el 10 de junio y el 9 de septiembre en la sala Los Filtros, y figuran en el catálogo que se edita con motivo de la Bienal.

Durante estos tres meses también tendrán lugar diferentes actividades con la cerámica como hilo conductor, como conferencias y cine, y la exposición de las obras de las artistas ganadoras de la edición anterior. Así, la muestra *Donde vamos*, de Carie Oltmann, Premio Diseño de Producto Ciudad de Manises de 2019, se puede visitar en el Museo de la Cerámica desde el 6 de junio hasta el 9 de septiembre; y *Casa 8*, de Uxue López, Premio President de la Generalitat Valenciana de la edición anterior, desde el 9 de junio hasta el 9 de septiembre en la sala Vicent Ros de la Casa de Cultura.

XV Biennal Internacional de Ceràmica de Manises

L'Ajuntament de Manises convoca la XV Biennal Internacional de Ceràmica de Manises i, novament, la ciutat de Manises se situa més enllà de la tradició i es converteix en centre d'atracció de l'avantguarda i la modernitat ceràmica. El concurs té dues categories: Ceràmica d'Art i Disseny de Producte, dins de les quals s'estableixen diferents premis dotats amb una quantia econòmica.

L'objectiu del certamen és, per tant, doble. D'una banda, posar en valor la ceràmica d'autoria com a mitjà d'expressió artística i, d'altra banda, donar suport als productes de disseny amb capacitat de ser reproduïts industrialment, un aspecte molt important per al desenvolupament i la innovació del sector ceràmic industrial del nostre territori.

Amb aquestes dues opcions, es pretén atraure a totes les persones que utilitzen la ceràmica com a via d'expressió, independentment de la seua formació, per a acollir la pluralitat, la diversitat i la complexitat de l'art contemporani.

Amb la finalitat que el públic interessat en la matèria pugui participar de forma activa del certamen, s'han programat diverses exposicions paral·leles al concurs, així com diverses activitats que es duran a terme entre els dies 10 i 30 de juny de 2022. Actes i activitats que detallem a continuació.

→ 6 Juny

Inauguració de l'exposició "on anem", de Carie

Oltmann. Artista guanyadora del Premi Disseny de Producte Citutat de Manises, de la XIV edició de la BICM 2019 (del 6 de juny al 10 de setembre del 2022). Museu de Ceràmica de Manises. C/ del Sagrari, 22. A les 19.30 h

→ 9 Juny

Inauguració de l'exposició "Casa 8", d'Uxue López

Iruretagoyena. Artista guanyadora del Premi President de la Generalitat Valenciana, de la XIV edició de la BICM 2019 (del 9 de juny al 10 de setembre, 2022). Casa de Cultura de Manises. Carrer Major, 91. A les 19.30 h

→ 10 Juny

Roda de premsa. Hall de la sala Els Filtres. Avinguda dels Tramvies, 19 Manises. A les 12.00 h

Inauguració de la XV Biennal Internacional de Ceràmica de Manises

(Del 10 juny al 10 setembre). Sala d'exposicions Els Filtres Avinguda dels Tramvies, 19. A les 19.30 h

Lliurament de premis de la XV Biennal Internacional de Ceràmica de Manises

Clausura de l'acte amb l'actuació del Grup de Cambra Giuseppe Verdi. Jardí dels Filtres. Avinguda dels Tramvies, 19. A les 20.30 h

→ 11 Juny

Conferència d'Antonio González Pedraza sobre l'obra de Hisae Yanase.

Ceramista, pintor, escultor i fotògraf. Actualment, professor de ceràmica a l'Escola d'Art de Sevilla i coneixedor de l'obra de Hisae Yanase. Mumaf (Museu de la Fotografia, sala alternativa de l'edifici L'Art) Av. dels Tramvies, 15. A les 11.00 h

Inauguració de l'exposició "Sappari", d'Hisae Yanase.

Homenatge a l'artista (de l'11 de juny al 10 de setembre, 2022). Sala d'exposicions del Mumaf (Museu de la Fotografia, sala alternativa de l'edifici de L'Art). Av. dels Tramvies, 15. A les 12.00 h

Performance Estat d'alarma

Activitat artística d'improvisació i contacte directe amb el públic. Autora: Rafaela Pareja, duració 35 minuts. Parc dels Filtres Avinguda dels Tramvies, 19. A les 19.30 h

→ 13 Juny

Obertura de l'exposició fotogràfica de les obres premiades de la XV BICM.

Espai expositiu de la T2 de l'aeroport de València. Carretera de l'Aeroport, s/n Manises. A les 14.00 h

→ 16 Juny

Conferència "La incidència del producte ceràmic en el disseny d'interior", a càrrec de José Manuel Ferrero,

director d'Estudi[H]ac. Museu de Ceràmica de Carrer del Sagrari, 22. A les 19.00 h

→ 17 Juny

Cinefòrum ceràmic

Film: **Ben Nafa ca tia**, França, **Jeanne Delafosse**. Gènere: documental etnogràfic. Cooperativa de dones terrisseres a Burkina Faso. Duració: 37 minuts Film: **Xiquet què**, Espanya, **Àlex Francés** Gènere: assaig poètic.

Duració: 8 minuts Film: **Malformance Performance**, Croàcia, **Tomislav Gregl**. Gènere: animació Duració: 5 minuts. Capella de la Casa de Cultura de Manises. Carrer Major, 91. A les 19.00 h

→ 18 Juny

Conferència La política en la Ceràmica,

a càrrec de l'artista **Xavier Monsalvatje Vich**. Museu de Ceràmica de Manises. Carrer del Sagrari, 22. A les 19.00 h

→ 22 Juny

Conferència El disseny de producte ceràmic a l'Escola d'Art i Superior de Ceràmica de Manises, a càrrec de **Javier Colomer Ramos**, director d'EA+SC Museu de Ceràmica de Manises. Carrer del Sagrari, 22. A les 19.00 h

→ 23 Juny

Cinefòrum Ceràmic

Film: **Temporalitat fossilitzada**, Espanya, **Ícar Maiterena**. Gènere: assaig d'artista Duració: 17 minuts Film: **Argile**, França, **Michael Guerraz** i **Lauren Delbecque**. Gènere: ficció Duració: 18 minuts Film: **Per molts anys, amor meu**, **Claudi Casanovas**, Espanya, **Ismael López i Rafaela Pareja**. Gènere: documental Duració: 15 minuts Capella de la Casa de Cultura de Manises Carrer Major, 91. A les 19.00 h

→ 30 Juny

Videoconferència de Mariana Monteagudo y proyección de la pel·lícula "Uncanny: The Dolls of Mariana Monteagudo"

(Premio EMMY 2022), dirigit per la documentalista Elaine Minionis. Museo de Cerámica de Manises Carrer del Sagrari, 22. A les 19:00 h.

→ 9 Setembre

Acte de clausura de la XV edició de la Biennal Internacional de Ceràmica de Manises

Projecció de vídeos de les exposicions i activitats dutes a terme al llarg del mes de juny. Lliurament del diploma a l'autora o autor de l'obra exposada més votada pel públic. Festa de clausura. Museu de Ceràmica de Manises. Carrer del Sagrari, 22. A les 19.00 hores

XV Bienal Internacional de Cerámica de Manises

El Ayuntamiento de Manises convoca la XV Bienal Internacional de Cerámica de Manises y, nuevamente, la ciudad se sitúa más allá de la tradición, convirtiéndose en el centro de atracción de la vanguardia y la modernidad cerámica. El concurso cuenta con dos categorías: Cerámica de Arte y Diseño de Producto, dentro de las cuales se establecen diferentes premios dotados de cuantía económica.

El objetivo del certamen es por tanto doble, por un lado, poner en valor la cerámica de autor como medio de expresión artística. Por otro, dar soporte a los productos de diseño con capacidad de ser reproducidos a nivel industrial. Un aspecto muy importante para el desarrollo y la innovación del sector cerámico industrial de nuestro territorio.

Con estas dos opciones se pretende atraer a todos aquellos creadores que utilicen la cerámica como vía de expresión, independientemente de su formación, para acoger la pluralidad, la diversidad y la complejidad del arte contemporáneo.

Con el fin de que el público interesado en la materia pueda participar de forma activa del certamen, han sido programadas varias exposiciones paralelas al concurso, así como diversas actividades que serán llevadas a cabo entre los días 10 al 30 de junio de 2022. Actos y actividades que relacionamos a continuación.

→ **6 Junio**
Inauguración de la exposición "donde vamos." de Carie Oltmann. Artista ganadora del Premi disseny de producte Ciutat de Manises, de la XIV edición de la BICM 2019 (del 6 de junio al 10 de septiembre de 2022). Museo de Cerámica de Manises. C/ del Sagrari, 22. A las 19:30 h.

→ **9 Junio**
Inauguración de la exposición "Casa 8" de Uxue López Iruretagoyena. Artista ganadora del Premi President de la Generalitat Valenciana, de la XIV edición de la BICM 2019 (del 9 de junio al 10 de septiembre de 2022). Casa de Cultura de Manises. Carrer Major, 91. A las 19:30 h.

→ **10 Junio**
Rueda de Prensa. Hall sala Els Filtres. Avinguda dels Tramvies, 19, Manises A las 12:00 h.

Inauguración de la XV Bienal Internacional de Cerámica de Manises. Sala de exposiciones 'Els Filtres'. Avinguda dels Tramvies, 19. A las 19:30 h.

Entrega de premios de la XV Bienal Internacional de Cerámica de Manises
Clausura el acto la actuación del Grupo de Cámara Giuseppe Verdi. Jardín Els Filtres. Avinguda dels Tramvies, 19. A las 20:30 h

→ **11 Junio**
Conferencia de Antonio González Pedraza sobre la obra de Hisae Yanase. Ceramista, pintor, escultor y fotógrafo. Actualmente profesor de cerámica en la Escuela de Arte de Sevilla y conocedor de la obra de Hisae Yanase. MUMAF, (Museo de la Fotografía, sala alternativa, edificio "El Arte"). Av. dels Tramvies, 15. A las 11:00 h.

Inauguración de la exposición "Sappari" de Hisae Yanase. Homenaje a la artista. (Del 11 de junio

al 10 de septiembre de 2022). Sala de exposiciones MUMAF, (Museo de la Fotografía, sala alternativa, edificio "El Arte"). Av. dels Tramvies, 15. A las 12:00 h.

Performance "Estado de alarma"
Actividad artística de improvisación y contacto directo con el espectador. Autora: Rafaela Pareja, duración 35 minutos. Parc dels Filtres. Avinguda dels Tramvies, 19. A las 19:30 h.

→ **13 Junio**
Apertura exposición fotográfica de las obras premiadas de la XV BICM. Espacio expositivo de la T2 del aeropuerto de Manises. Carretera del Aeropuerto, s/n, Manises. A las 14:00 h.

→ **16 Junio**
Conferencia "La incidencia del producto cerámico en el diseño de interior" a cargo de **José Manuel Ferrero**, director de **estudi[H]ac**. Museo de Cerámica de Manises. Carrer del Sagrari, 22. A las 19:00 h.

→ **17 Junio**
Cinefórum Cerámico
Film: **Ben Nafa ka tia**. Francia, **Jeanne Delafosse**. Género: documental etnográfico. Cooperativa de mujeres alfareras en Burkina Faso. Duración: 37 minutos. Film: **Niño qué**, España, **Alex Francés**. Género: ensayo poético. Duración: 8 minutos. Film: **Malformance Performance**. Croacia, **Tomislav Gregl**. Género: animación. Duración: 5 minutos. Capella de la Casa de Cultura i Joventut de Manises. Carrer Major, 91. A las 19:00 h.

→ **18 Junio**
Conferencia La política en la Cerámica a cargo de Xavier Monsalvatje Vich. Museo de Cerámica de Manises. Carrer del Sagrari, 22. A las 19:00 h.

→ **22 Junio**
Conferencia "El diseño de producto cerámico en la Escola d'Art i Superior de Ceràmica de Manises" a cargo de **Javier Colomer Ramos**, director de EA+SC Lugar: Museo de Cerámica de Manises. Carrer del Sagrari, 22. A las 19:00 h.

→ **22 Junio**
Cinefórum Cerámico
Film: **Temporalidad fosilizada**, España, **Ícaro Maiterena**. Género: ensayo de artista. Duración: 17 minutos. Film: **Argile, Francia, Michael Guerraz y Lauren Delbecque**. Género: ficción. Duración: 18 minutos. Film: **"Per molts anys, amor meu"** Claudi Casanovas, España, **Ismael López y Rafaela Pareja**. Género: documental. Duración: 15 minutos. Capella de la Casa de Cultura i Joventut de Manises. Carrer Major, 91. A las 19:00 h.

→ **30 Junio**
Videoconferencia de Mariana Monteagudo y proyección de la película "Uncanny: The Dolls of Mariana Monteagudo" (Premio EMMY 2022), dirigido por la documentalista Elaine Minionis. Museo de Cerámica de Manises Carrer del Sagrari, 22. A las 19:00 h

→ **9 Septiembre**
Acto de clausura de la XV edición de la Bienal Internacional de Cerámica de Manises.
Pase de vídeos de las exposiciones y actividades realizadas a lo largo del mes de junio. Entrega de diploma a la autora/autor, de la obra expuesta más votada por el público. Fiesta de clausura. Museo de Cerámica de Manises. Carrer del Sagrari, 22. A las 19:00 h.

XV-BICM'22

RESUM DE PARTICIPACIÓ

PAÍS	PARTICIPANTS	SELECCIÓ ART	SELECCIÓ DISSENY
ALEMANYA	11	4	1
ARGENTINA	6	0	0
AUSTRÀLIA	2	0	2
ÀUSTRIA	1	0	0
BÈLGICA	4	1	0
BIELORÚSSIA	1	0	0
BRASIL	3	1	0
BULGÀRIA	2	0	1
CANADÀ	1	0	0
COLÒMBIA	2	0	0

XV-BICM'22

RESUM DE PARTICIPACIÓ

PAÍS	PARTICIPANTS	SELECCIÓ ART	SELECCIÓ DISSENY
CRÒACIA	5	0	0
ESLOVÈNIA	1	0	0
ESPANYA	144	10	7
ESTATS UNITS	7	4	2
FRANÇA	2	0	0
GEÒRGIA	1	0	0
GRÈCIA	4	1	0
GUATEMALA	1	0	0
HONGRIA	4	0	3
IRAN	5	0	0

XV-BICM'22

RESUM DE PARTICIPACIÓ

PAÍS	PARTICIPANTS	SELECCIÓ ART	SELECCIÓ DISSENY
IRLANDA	1	0	0
ISRAEL	3	1	0
ITÀLIA	30	3	0
JAPÓ	3	0	0
LETÒNIA	2	0	0
LITUÀNIA	3	2	0
MALÀISA	1	10	0
MÈXIC	9	1	0
NORUEGA	1	0	0
PAÏSOS BAIXOS	4	1	0

XV-BICM'22

RESUM DE PARTICIPACIÓ

PAÍS	PARTICIPANTS	SELECCIÓ ART	SELECCIÓ DISSENY
PERÚ	4	0	0
POLÒNIA	6	2	0
PORTUGAL	6	0	1
REGNE UNIT	4	1	0
ROMANIA	1	1	0
RÚSSIA	3	0	0
SÈRBIA	2	2	0
SINGAPUR	1	0	0
SUÈCIA	1	0	0
SUÏSSA	2	0	0

XV-BICM'22

RESUM DE PARTICIPACIÓ

PAÍS	PARTICIPANTS	SELECCIÓ ART	SELECCIÓ DISSENY
TAIWAN	4	0	1
TUNÍSIA	1	0	0
TURQUIA	14	0	1
UCRAÏNA	4	1	0
URUGUAI	1	0	0
VENEÇUELA	3	0	0
XILE	2	0	0
XINA	1	0	0
TOTAL	325	36	19

XV-BICM'22

INVITACIÓ

Bienal Internacional de Ceràmica de Manises

L'alcalde de Manises i el regidor de Cultura i Promoció de la Ceràmica

Es complauen a convidar-vos a la inauguració de la XV Biennial Internacional de Ceràmica de Manises, que se celebrarà el divendres 10 de juny de 2022, d'acord amb el programa següent:

19.30 hores. Inauguració de la XV Biennial Internacional de Ceràmica de Manises. Sala d'exposicions Els Filtres (parc dels Filtres, avinguda dels Tramvies, 19).

20.30 hores. Lliurament dels Premis de la XV Biennial Internacional de Ceràmica de Manises. Jardí dels Filtres (parc dels Filtres, avinguda dels Tramvies, 19).

El alcalde de Manises y el concejal de Cultura y Promoción de la Cerámica

Se complacen en invitarle a la inauguración de la XV Bienal Internacional de Cerámica de Manises que se celebrará el 10 de junio de 2022 según el programa siguiente:

19:30 h Inauguración de la XV Bienal Internacional de Cerámica de Manises. Sala de exposiciones Els Filtres (Parque Els Filtres, avenida de Els Tramvies, 19).

20:30 h Entrega de los Premios de la XV Bienal Internacional de Cerámica de Manises. Jardín Els Filtres (Parque Els Filtres, avenida de els Tramvies, 19).

The Mayor of Manises, and the Councillor for Culture and Promotion of Ceramics

Have the pleasure of inviting you to the inauguration of the XV International Biennial of Ceramics of Manises which will be held on June 10th, 2022, with the following schedule:

19:30. Inauguration of the XV International Biennial of Ceramics of Manises. Exhibition Hall "Els Filtres" (Park "Els Filtres", av. dels Tramvies, 19).

20:30. Awards ceremony of the XV International Biennial of Ceramics of Manises. Garden "Els Filtres" (Park "Els Filtres", av. dels Tramvies, 19).



Ajuntament
de Manises



MANISES
UNESCO
Creative Cities Network



MUSEU
CERÀMICA
MANISES



WORLD DESIGN
CAPITAL
VALENCIA 2022



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
VEU

DIPUTACIÓ DE
VALENCIA

vil·la de
venissieux



Comune di
Montelupo
Fiorentino



XV-BICM'22

XV-BICM'22

Bienal Internacional de Cerámica de Manises

Arte—Seleccionados

Einikytė-narkevičienė Eglė ● Christopher L. Davis Benavides ● Helmi Brugman ● Daniel Cavey ● Jie Wang ● Joanna Opalska-Brzecka ● Agnė Šemberaitė ● Rafaela Pareja ● Rafael Jiménez Chacón ● Simcha Even-Chen ● Friederike Annette Zeit Narum ● Colectivo Creta ● Anima Roos ● Sandra Val ● Abdon Zani ● Mariya Alpieva Lazarova ● Dario Machin Gonzalez ● Joseph Bova ● Eloisa Gobbo ● Amparo Almela Catalá ● Marie-Josée Comello ● Ihor Kovalevych ● Toño Naharro Navarro ● Małgorzata Maternik ● Sarah Pschorn ● Velimir Vukicevic ● Theodora Tsirakoglou ● Ljubica Knezevic ● Antonie Eikemans ● Marta Armada Rodríguez ● Diana Butucariu ● Nemesio Canet Company ● Brian Molanphy ● Fernanda Cortes ● Rosana Bortolin ● Maddalena Milena Schiano ● Rachel Grimshaw

Diseño de producto—Seleccionados

Jiwon Shin ■ Prue Venables ■ Karen Gunderman ■ Naiara Otaegi Sanchez ■ Rosa María Palau Ferrer ■ Rita Jacob ■ Gabriella Farkas ■ Eser Şensilay Sarikaya ■ Ubaldo Cristóbal Serrano ■ Yana Yunakova ■ Natalia Cerdán ■ Sandra Calvo Lominchar ■ Eszter Imre ■ Edina András ■ Chantal Chittka ■ Meng-Chan Yu ■ Jennifer Oh



MUSEU
CERÁMICA
MANISES



WORLD DESIGN
CAPITAL
VALENCIA 2022



XV-BICM'22

ESPECIALITATS

- **Ceràmica artística**, de creació lliure.
- **Disseny de producte** ceràmic, industrial o artesanal, enfocat a peces de caràcter utilitari i/o decoratiu, susceptible de ser reproduït industrialment per a la comercialització (orientat a promoure la indústria ceràmica).

PREMIS

CATEGORIA DE CERÀMICA ARTÍSTICA

PREMI PRESIDENT DE LA
GENERALITAT VALENCIANA
5.000 €

Rafael Jiménez Chacón
"Mi jardín del edén"

PREMI DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA
3.000 €

Simcha Eve-Chen
"Folding in Motion"

PREMI CIUTAT DE VÉNISSIEUX
per a menors de 35 anys
1.800 €

Fernanda Cortés
"Pesantezza"

PREMI FUNDACIÓ MUSEU
DE MONTELUPO

Eloisa Gobbo
"Globe"

CATEGORIA DE DISSENY DE PRODUCTE

PREMI DISSENY DE PRODUCTE CIUTAT DE MANISES
3.000 €

Ubaldo Cristóbal Serrano
"Fire Works"

CATEGORIA DE CERÀMICA ARTÍSTICA

Rafael Jiménez
Chacón

"Mi jardín del edén"

PREMI PRESIDENT DE LA
GENERALITAT VALENCIANA
5.000 €



Simcha Eve-Chen
"Folding in Motion"

PREMI DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA
3.000 €

XV-BICM'22

CATEGORIA DE CERÀMICA ARTÍSTICA

Fernanda Cortés

"Pesantezza"

PREMI CIUTAT DE
VÉNISSIEUX per a menors
de 35 anys
1.800 €



Eloisa Gobbo

"Globe"

PREMI FUNDACIÓ MUSEU
DE MONTELUPO

XV-BICM'22

CATEGORIA DE DISSENY DE PRODUCTE

Ubaldo Cristóbal
Serrano

"Fire Works"

PREMI DISSENY DE PRODUCTE
CIUTAT DE MANISES
3.000 €



XV-BICM'22

Biennal
Internacional
de Cerâmica
de Ipanicas

XV BIC 22

06.06–10.09.2022 / Museu de Ceràmica de Manises

e Lopez
tagoyena
a 8

XV-BICM'22

11.06–10.09.2022 / MUMAF

XV-BICM'22

CARTELLERIA

XV-BICM'22



→ 11 Juny, 11.00 h

Conferència d'Antonio González Pedraza

sobre l'obra de Hisae Yanase. Ceramista, pintor, escultor, fotògraf i professor de ceràmica a l'Escola d'Art de Sevilla i coneixedor de l'obra de Hisae Yanase. Mumaf (Museu de la Fotografia, sala alternativa de l'edifici L'Art) Av. dels Tramvies, 15



XV-BICM'22



→ 11 Juny, 19.30 h

Rafaela Pareja. «Performance Estat d'alarma».

Activitat artística d'improvisació i contacte directe amb el públic. Duració 35 minuts. Parc dels Filtres, Avinguda dels Tramvies, 19.



XV-BICM'22



→ 16 Juny, 19.00 h

Conferència «La incidència del producte ceràmic en el disseny d'interior», a càrrec de José Manuel Ferrero, director d'**Estudi[H]ac.** Museu de Ceràmica de Manises. Carrer del Sagrari, 22.



XV-BICM'22



→ 17 Juny, 19.00 h

Cinefòrum ceràmic

Ben Nafa ca tia», França, Jeanne Delafosse.

Documental etnogràfic. Cooperativa de dones terrissers a Burkina Faso. Duració: 37 minuts. Capella de la Casa de Cultura de Manises. Carrer Major, 91.



XV-BICM'22

CARTELLERIA

XV BICM'22



→ 17 Juny, 19.00 h

Cinefòrum ceràmic

«Xiquet què», Espanya, Àlex Francés

Assaig poètic. Duració: 8 minuts. Capella de la Casa de Cultura de Manises. Carrer Major, 91.



XV BICM'22



→ 18 Juny, 19.00 h

Conferència La política en la Ceràmica, a càrrec de l'artista **Xavier Monsalvatje Vich**. Museu de Ceràmica de Manises. Carrer del Sagrari, 22.



XV BICM'22



→ 22 Juny, 19.00 h

Conferència «El disseny de producte ceràmic a l'Escola d'Art i Superior de Ceràmica de Manises», a càrrec de Javier Colomer Ramos, director d'EA+SC. Museu de Ceràmica de Manises. Carrer del Sagrari, 22.



XV BICM'22



→ 23 Juny, 19.00 h

Cinefòrum ceràmic

«Temporalitat fossilitzada», Espanya, Ícar Maiterena. Assaig d'artista. Duració: 17 minuts. Capella de la Casa de Cultura de Manises. Carrer Major, 91.



XV-BICM'22

CARTELLERIA

XV-BICM'22



→ 23 Juny, 19.00 h
Cinefòrum ceràmic

«Argile», França, **Michael Guerraz i Lauren Delbecque**. Ficció. Duració: 18 minuts. Capella de la Casa de Cultura de Manises. Carrer Major, 91.



XV-BICM'22



→ 23 Juny, 19.00 h
Cinefòrum ceràmic

«Per molts anys, amor meu», **Claudi Casanovas**, Espanya, **Ismael López i Rafaela Pareja**. Documental. Duració: 15 minuts. Capella de la Casa de Cultura de Manises. Carrer Major, 91.



XV-BICM'22



→ 30 Juny, 19.00 h
Videoconferència de Mariana Monteagudo y projecció de la pel·lícula «Uncanny: The Dolls of Mariana Monteagudo» (Premi EMMY 2022), dirigit per la documentalista Elaine Minionis. Museu de Ceràmica de Manises. Carrer del Sagrari, 22.



CONTACTE

La Secretaria de la Biennial de Ceràmica de Manises té la seua seu en el:
Museu de Ceràmica de Manises
Carrer del Sagrari, 22. 46940 - Manises (València) Espanya.

Atenció telefònica en castellà i valencià:
(+34) 961 521 044

Atenció telefònica en anglés, francés, alemany i italià:
(+34) 961 52 56 09

Adreça electrònica:
bienalceramica@manises.es

Pàgina web:
www.museucericamicamanises.es
AGNĚ ŠEMBETAITĚ

Contacte premsa:
Alba Guzmán 664 429 644
alba.guzman@manises.es

XV Biennial Internacional de Ceràmica de Manises



Ajuntament
de Manises



MANISES
Member of
the Creative City Network



MUSEU
CERÀMICA
MANISES



WORLD DESIGN
CAPITAL
VALENCIA 2022



GENERALITAT
VALENCIANA

TOTS
A UNA
VEU

DIPUTACIÓ DE
VALÈNCIA

venissieux



Montelupo
Fiorentino